

## Engelskseksjonens kommentarer til dokumentet

### Høringsinvitasjon og mal for høyringsvar «Prosjekt Fagleg plattform, profil og strategi»

#### KAP 3 (Omtale av profilområda)

##### 1) Low visibility of the core areas (literature and language studies) of two large sections

In the profilområde “*Danning, kultur og samfunn*” (§3.2, p. 11) there is a discouragingly low visibility of literature and linguistics in the *profilelement*. Language is subsumed under “culture” and “literature” as such is not even mentioned in the *profilelement*. This is in stark contrast to the core teaching and research areas of two large sections at HiB, namely the English section and the Norwegian section. Literature studies and linguistics are essential elements in both sections’ teaching and research. They are equal in rank to literature didactics, language didactics and cultural studies.

The English section has been expanding dramatically for some years and the basis for promising research has been strengthened by an increasing number of employees with *førsteamanuesis* competence. Keeping in mind this recent expansion and the corresponding large number of new employees, the development of an active research environment is well under way. The section’s research group “Language Education & Teacher Training” (LETT) has recently been formalized, for example. Members of LETT have received an Erasmus+ project grant (Mobilising and Transforming Teacher Education Pedagogies; <http://www.mttep.eu/>) and are actively searching for external funding. Project proposals have recently submitted, for example, to *Forskningsrådet* and *Norgesuniversitetet*. Subsuming the core areas of research and teaching, namely literature and language, under the general heading of “culture” would counter the section’s efforts in actively securing funding for projects in these areas, not the least because external funders would certainly note the low visibility of these areas at HVL.

While literature and language are certainly cultural achievements, literature and language studies should therefore not be equated with either culture or *fagdidaktikk* in the *profilelement*.

Suggestion for the profilområde *Danning, kultur og samfunn*: add a *profilelement* «*Språk og litteratur*» or «*Litteratur og språk*».

##### 2) Terminology and meaning

The use of the term *profilelement* is somewhat unclear. Which standing and meaning for research and teaching are these *profilelemente* in reality going to have?

##### 3) Terminology in 3.2 and other documents of the “Prosjekt Fagleg plattform”

The individual documents related to “*Prosjekt Fagleg plattform, profil og strategi*” would, we feel, benefit from an altogether clearer and more consistent use of terminology. To give one example, in the discussion of the *profilområde 2* (p. 11) the authors clearly assume a very broad interpretation of the term “culture”, but the term is never clearly defined. On page 12, it is stated

that “*kulturomgrep kan knytast til kunst-, idretts- og språkfag*”, in which case there is not mention of literature. On the other hand, in *delleveranse 1* (p. 13) one can read the following: “*Lærerutdanningane er også kjenneteikna ved sterke fagmljø i kunst- og kulturfag. Dette omfattar både musikk, kunst&håndverk, drama og litterature.*» In this case, ‘*kulturfag*’ doesn’t seem to include language. Those of us working with language and literature struggle to find our place in the profile areas presented in the document (see comment 1). Since it is not entirely clear to the section what significance the defined profile areas will have in the future, it is at the same time difficult to assess the gravity of these concerns.

#### 4) Terminology

Is «*fag og allmenndidaktikk*» or «*fag- og allmenndidaktikk*» meant as the first *profilelement*?

#### KAP4 (tverrfaglege satsingsområde):

- **Terminology and meaning**

The English section expresses concerns that the standing of these *satsingsområde* and its relation to our research and teaching is unclear. We welcome any invitation to interdisciplinary research but are concerned that this could in fact represent a future limitation in the areas of research at HVL- be it in the sense that any project will have to fit into one of the *satsingsområde* or indirectly through the distribution of funds. The core areas of teaching and research in the English section, literature, language and culture as well as their respective didactics, do not fit easily into any of the proposed *satsingsområde*.

#### KAP 5 (drøfting av prinsipp som skal ligge til grunn for strategisk fagleg utvikling og samkøying av utdanning)

- **No comment**

#### KAP 6 (Forslag til faglege visjonar, mål og prioriteringar for HVL i perioden fram til 2023)

- **No comment**

#### ANDRE MERKNADER

- **Information missing in Delleveranse 1**

The English section’s formalized research group “Language Education & Teacher Training” (LETT) is missing on the list in *Delleveranse 1* (p.12); we suggest to add it.